

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską  
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu  
Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

Jelenia Góra, 02.04.2010 r.

IZP.341-09.14/2010

wg rozdzielnika

### WYJAŚNIENIA TREŚCI SIWZ

Dotyczy: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego prowadzonego w trybie przetargu nieograniczonego pn.: „Uatrakcyjnienie turystyczne Uzdrowiska Cieplice poprzez rewitalizację parków zdrojowych – etap I Rewitalizacja Parku Zdrojowego”

Nr nadany przez Zamawiającego IZP.341-09/2010

Zamawiający działając na podstawie art.38 ust.1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 roku Prawo zamówień publicznych (tekst jednolity z 2007 r. Dz.U. Nr 223 poz.1655, ze zm.) odpowiada na pytania dotyczące zapisów SIWZ:

**Pytanie nr 41:**

*Czy kostka granitowa do wykonania robót ma być skalkulowana jako surowo-lupana ?*

**Odpowiedź na pytanie nr 41:**

Do wykonania robót należy skalkulować **kostkę granitową regularną**.

**Pytanie nr 42:**

*Jakie ma być wykończenie dna niecki basenów fontannowych? Beton zatarty na gładko, wykładzina kamienna, czy z płytek ceramicznych?*

**Odpowiedź na pytanie 42:**

Tak jak opisano na przekrojach rys. 04,05,06 – **wykładzina kamienna**.

**Pytanie nr 43:**

*Reflektory w nieckach w projekcie zostały umieszczone 30 cm poniżej lustra wody. W tym przypadku nie będą dostatecznie oświetlać strumieni dysz typu Komet. Prosimy o wyjaśnienie sposobu montażu tych reflektorów.*

**Odpowiedź na pytanie 43:**

Założono, że głównym zadaniem reflektorów jest podświetlenie powierzchni wody w niecce. **Należy je zbudować w dnie niecki.**

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską  
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu  
Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

**Pytanie nr 44:**

*W specyfikacji zamieszczony jest czujnik wiatru. Czy rolą czujnika jest wyłączenie całkowite fontanny w przypadku, gdy wiatr będzie za silny, czy też należy przewidzieć i zaprojektować układ obniżenia wysokości strumieni w fontannach? (dotyczy fontann A oraz C).*

**Odpowiedź na pytanie 44:**

Rolą czujnika jest **wyłączenie całkowite fontanny** w przypadku, gdy wiatr będzie za silny. W projekcie założono takie proporcje strumienia wody i średnicy niecki aby zdmuchiwanie strumienia poza nieckę występowało jak najrzadziej.

**Pytanie nr 45:**

*W opisie technicznym fontann, str.9 (B.3.3 Opis instalacji) mowa jest o ręcznym dozowaniu chemii. W części graficznej, na schematach technologicznych wskazana jest automatyczna stacja dozowania chemii. Jakie rozwiązanie do wyceny należy przyjąć?*

**Odpowiedź na pytanie 45:**

Do wyceny należy przyjąć **automatyczną stację dozowania chemii**.

**Pytanie nr 46:**

*Jak należy uzupełniać wodę w nieckach fontanny? W opisie str.9 (B.3.3 Opis instalacji) wskazano: „Wlot wody świeżej wyposażony jest w mechaniczny regulator poziomu”, natomiast na rysunkach zaznaczono układ elektroniczny.*

**Odpowiedź na pytanie 46:**

Do wyceny należy przyjąć **układ elektroniczny** regulacji poziomu.

**Pytanie nr 47:**

*Prosimy o wyjaśnienie dlaczego dla każdej fontanny przewiduje się po 2 pompy? Specyfikacja fontanny nigdzie nie zakłada, że obrazy wodne będą sterowane dynamicznie. Czy można dobrać po jednej pompie do obsługi atrakcji wodnych?*

**Odpowiedź na pytanie 47:**

Dwie pompy dobrano kierując się dążeniem do uzyskania możliwie jednakowych ciśnień w dyszach i częściowego działania fontann w przypadku awarii jednej z pomp. Możliwe jest dobranie jednej pompy, po zobowiązaniu się do wykonania odpowiednich korekt w przypadku usterek w działaniu fontanny.

**Pytanie nr 48:**

*Prosimy o wyjaśnienie: czy toaleta ma być wykonana zgodnie z załączonym projektem, czy też jak jest w przedmiarze: zakup i montaż na wykonanym fundamencie toalety CITY I (w pełni wyposażonej, przystosowanej dla niepełnosprawnych)? Załączony przedmiar to tylko 3 pozycje: wykonanie fundamentu, transport i montaż toalety oraz urządzenie samoczyszczące CITY.*



Projekt współfinansowany przez Unię Europejską  
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu  
Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

**Odpowiedź na pytanie 48:**

Przedmiotem zamówienia jest **zakup i montaż toalety** w pełni wyposażonej, przystosowanej dla osób niepełnosprawnych, typu CITY I lub równoważnego.

**Pytanie nr 49:**

*Jak mają być wykonane elementy granitowe cembrowiny fontann? Jakiego koloru piaskowiec należy użyć do wykonania tych elementów?*

**Odpowiedź na pytanie 49:**

Do wykonania fontann przewidziano zastosowanie **piaskowca Brenna**.

**Pytanie nr 50:**

*Prosimy o wyjaśnienie: z jakiego betonu mają być wykonane komory techniczne fontann?*

**Odpowiedź na pytanie 50:**

Komory techniczne fontann mają być wykonane z **betonu B25 W6**, zgodnie z opisem na rys. 11.

**Pytanie nr 51:**

*W pozycji nr 9 przedmiaru „rozbiórka istniejącej fontanny” – jest wykonanie postumentu z piaskowca dla ustawienia figurki” – 21 m<sup>2</sup>. Prosimy o wyjaśnienie o jaki element chodzi (rys. nr ?), jakie ma wymiary, z jakich elementów ma być wykonany?*

**Odpowiedź na pytanie 51:**

Wewnątrz istniejącej fontanny znajduje się rzeźba, którą należy zdemontować i przenieść na odległość 100 m i posadzić na murowanym postumencie z okładziną z piaskowca. Postument /podstawa dla rzeźby ma wymiary 7mx3m.

**Pytanie nr 52:**

*W przedmiarze „przyłącze wodno – kanalizacyjne” – wskazano zawory antyskażeniowe fi 32, 50 i 25. Prosimy o podanie typu tych zaworów.*

**Odpowiedź na pytanie 52:**

Zamawiający **nie wskaże typu zaworów** antyskażeniowych, jest to produkt ogólnie dostępny, używany do zabezpieczenia sieci wodociągowych przed wtórnym zanieczyszczeniem spowodowanym wystąpieniem przepływów zwrotnych.

**Pytanie nr 53:**

*Prosimy o wyjaśnienie: jaką odległość wywozu materiałów rozbiórkowych, ziemi z wykopów oraz drewna z wycinek należy uwzględnić w ofercie; czy należy również uwzględnić koszt utylizacji tych materiałów?*

**Odpowiedź na pytanie nr 53:**

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską  
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu  
Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

Miejsce wywozu materiałów rozbiórkowych, typu kostka betonowa ze ścieżek, ziemia z wykopów oraz drewno z wycinek **wskaże Zamawiający**, należy przewidzieć **odległość wywozu 10 km**.

**Pytanie nr 54:**

*W przedmiarze „mała architektura” są pozycje dotyczące wykonania i montażu tablic informacyjnych i pamiątkowych. Prosimy o wyjaśnienie jak mają wyglądać te tablice?*

**Odpowiedź na pytanie 54:**

Zamawiający po przekazaniu placu budowy dostarczy do montażu gotowe dwie tablice informacyjne z blachy o wymiarach 200x250 cm wraz ze stelażem do zamontowania trwale w gruncie oraz dwie tablice pamiątkowe po zakończeniu robót (odlew z metalu kolorowego) – dotyczy poz. 6 przedmiaru.

Wykonawca wykona dwa ozdobne stelaże z zadaszeniem, trwale związane z gruntem oraz dwie tablice o wymiarach 100x70 cm, wykonane z ocynkowanej blachy, z fotorealistycznym wydrukiem odpornym na warunki atmosferyczne, na której będzie plan Parku po rewaloryzacji oraz krótki rys historyczny – dotyczy poz. 7 przedmiaru.

**Pytanie nr 55:**

*W przedmiarze „nowe nasadzenie – etap I” poz. 4 [38] – jest ustawienie stojaków metalowych sztuk 15 – prosimy o wyjaśnienie jakiego elementu dotyczy ta pozycja (przykładowy rysunek)?*

**Odpowiedź na pytanie 55:**

Pozycja dotyczy **szczegółu 10** – rysunek „Podpory dla pnaczy”.

**Pytanie nr 56:**

*W przedmiarze (o którym mowa w pytaniu nr 30) – brak jest elementów – bloczków granitowych ciętych na wymiar, które są na rysunkach: detal 2, 3, 4 i 5. Prosimy o wyjaśnienie czy należy uwzględnić te elementy oraz podanie ich ilości i wymiarów oraz rodzaju materiału.*

**Odpowiedź na pytanie 56:**

Należy uwzględnić **bloczki granitowe, wymiary w/g rysunku** detalu (rysunek tyczenia wzoru danego detalu jest w odpowiedniej skali).

**Pytanie nr 57:**

*Prosimy o podanie ile [m<sup>2</sup>] jest nawierzchni z kostki bazaltowej (jej wymiary) oraz rudej (jej wymiary)?*

**Odpowiedź na pytanie 57:**

Nawierzchnia z kostki bazaltowej w ilości **90 m<sup>2</sup>, grubość kostki 8 cm**. Kostka ruda to rudoszara, taka jak pozostała dla całej powierzchni Parku.

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską  
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu  
Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

**Pytanie nr 58:**

*Prosimy o wyjaśnienie jaką długość powinny mieć ławki typ „łazienki”?*

**Odpowiedź na pytanie 58:**

Długość ławki typu "Łazienki" odpowiada wymiarom wnek na ławki.

**Pytanie nr 59:**

*Kto ponosi koszty administracyjne związane z wycinką drzew?*

**Odpowiedź na pytanie 59:**

Przy realizacji tego projektu, wpisanego do rejestru zabytków, **nie wystąpią koszty administracyjne** związane z wycinką drzew.

**Pytanie nr 60:**

*W przedmiarze prac Nowe nasadzenie etap I uwzględniono nasadzenie 3 178 szt. trzmieliny oraz 12 szt. cisu, brak powyższych pozycji w wykazie roślinności projektowanej. Proszę o wyjaśnienie i podanie pełnej nazwy projektowanych roślin.*

**Odpowiedź na pytanie 60:**

Należy uwzględnić w/w nasadzenia na terenie "Ogrodu Powojników" w ilości - 1 378 szt. trzmieliny Fortune`a `Colotarus`- Euonymus fortunei `Coloratus` - wym. 0,2 do 0,3m i 12 szt. cisa pospolitego /odm. krzaczasta/- Taxuss baccata- wysokości od 1,0 do 1,5m.

**Pytanie nr 61:**

*W przedmiarach „Nowe nasadzenia” brak pozycji dla wyceny rozścielenia 10 cm warstwy ściółki, wymaganej w projekcie zieleni – prosimy o korektę przedmiaru.*

**Odpowiedź na pytanie 61:**

Przedmiar opracowuje się dla robót podstawowych, rozścielenie 10 cm warstwy ściółki jest robotą towarzyszącą i **nie musi mieć wyodrębnionej pozycji w przedmiarze robót.**

**Pytanie nr 62:**

*Poz. 19 przedmiaru „Ogrodzenie”:*

- a) czy podana ilość słupków jest prawidłowa?
- b) czy są to słupki przedstawione na rys. 10 i 11 PW?- jeżeli tak, to opis pozycji nie odpowiada dokumentacji projektowej

*Prosimy o korektę przedmiaru*

**Odpowiedź na pytanie 62:**

Projekt współfinansowany przez Unię Europejską  
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu  
Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013

Ilość słupków jest prawidłowa, wynika między innymi z rysunku tyczenia ogrodzenia. Słupki mają być zgodne z dokumentacją projektową.

**Pytanie nr 63:**

*W dokumentacji projektowej są rysunki dotyczące wykonania budynku toalety publicznej, natomiast w przedmiarze jest toaleta typu „CITY I”, która stanowi samodzielną budowlę. Nasuwa się pytanie które rozwiązanie chce Zamawiający? Czy ma to być budynek wg projektu, czy toaleta typu „CITY I”?*

**Odpowiedź na pytanie 63:**

Odpowiedź jak na pytanie 48.

**Pytanie nr 64:**

*Czy Zamawiający dopuszcza zmianę słupa oświetleniowy P1/03 produkcji Firmy Art. Metal S.J., na słup S-40W/B czarny wys. 4,03m z wnętrza produkcji Zakładu produkcji Sprzętu Oświetleniowego „ROSA” Stanisław Rosa*

**Odpowiedź na pytanie 64:**

Zamawiający wymaga, aby były to słupy oświetleniowe typu P2/03 /Aleja/ i P1/03 lub równorzędne. Różnica między przesłaną w zapytaniu oprawą a ujętą w projekcie polega na **zaokrąglonej oprawie ze szkła przezroczystego**, a nie oprawie wielobocznej.

**Pytanie nr 65:**

*Czy Zamawiający dopuszcza zmianę słupa oświetleniowy P2/03 produkcji Firmy Art. Metal S.J., na słup S-40W/A czarny wys. 4,03 m z wnętrza+Układ ramion „2” produkcji Zakładu Produkcji Sprzętu Oświetleniowego „ROSA” Stanisław Rosa*

**Odpowiedź na pytanie 65:**

Odpowiedź jak na pytanie 64.

**Pytanie nr 66:**

*Czy Zamawiający dopuszcza zmianę oprawy oświetleniowej 03 Libra produkcji Firmy Art. Metal S.J., na oprawę OS-1 S-70W klosz biały PC produkcji Zakładu Produkcji Sprzętu Oświetleniowego „ROSA” Stanisław Rosa*

**Odpowiedź na pytanie 66:**

Odpowiedź jak na pytanie 64.



**PROGRAM  
REGIONALNY**  
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI



**DOLNY  
ŚLĄSK**

UNIA EUROPEJSKA  
EUROPEJSKI FUNDUSZ  
ROZWOJU REGIONALNEGO



**Projekt współfinansowany przez Unię Europejską  
z Europejskiego Funduszu Rozwoju Regionalnego w ramach Regionalnego Programu  
Operacyjnego dla Województwa Dolnośląskiego na lata 2007-2013**

**Zamawiający informuje, że w związku z licznymi pytaniami o wyjaśnienie treści SIWZ  
wydłuża termin składania ofert do 12.04.2010 r. godz. 09:00. Tym samym termin  
otwarcia zostaje przesunięty na 12.04.2010 r. godz. 10:00.**

Zamawiający informuje, że pytania oraz odpowiedzi na nie oraz sprostowania, stają się  
integralną częścią specyfikacji istotnych warunków zamówienia i będą wiążące przy  
składaniu ofert. Pozostałe warunki nie ulegają zmianie.

.....

Prezydent Miasta Jeleniej Góry